



CHRËSCHTLECH-SOZIAL
VOLLEKSPARTEI

4, rue de l'Eau
Boîte postale 826
L-2018 Luxembourg
Tél : 22 57 311
Fax : 47 27 16

www.csv.lu
Email : csv@csv.lu



Luxembourg, le 24 mai 2017

Monsieur le Président de la
Chambre des Députés Luxembourg
Mars Di Bartolomeo
23, rue du Marché-aux-Herbes
L - 1728 LUXEMBOURG

Monsieur le Président de la Chambre des Députés,

Conformément à l'article 14 de la loi du 21 décembre 2007 portant réglementation du financement des partis politiques, je vous prie de bien vouloir trouver sous ce pli une copie de nos comptes et bilans de l'exercice 2016, de même que le relevé des donateurs de notre parti politique se rapportant à l'année 2016.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma très haute considération.

Georges HEIRENDT
Trésorier général

BILAN CSV

ACTIF		PASSIF		
	2016	2015		
C.				
Actif circulant	422.150,71	248.048,75	A.	Fonds propres
II. 3. Créances envers l'Etat		73.222,00		I. Fóns sociaux
4. Autres créances	20.189,70	18.538,42		III. Résultats reportés
IV. Avoirs en banques	10.449,42	10.487,82		IV. Résultat de l'exercice
Avoirs en comptes CCP	380.328,42	134.852,34		
Caisse	11.183,17	10.948,17	B.	Dettes financières
			C.	Provisions
			I.	Provisions campagne électorale
				295.000,00
				295.000,00
			D.	Dettes
			I.	Dettes sur achats
				22.606,96
				18.906,96
				3.700,00
				3.700,00
D.			E.	Comptes de régularisation
Comptes de régularisation	514,00	585,00		13.708,16
Comptes de régularisation	514,00	585,00		13.708,16
Total général (actif)	422.664,71	248.633,75		Total général (passif)
				422.664,71
				115.000,00
				115.000,00
				34.797,37
				31.097,37
				3.700,00
				13.420,74
				13.420,74
				248.633,75

Luxembourg, le 21 mars 2017

Le trésorier général

22. 12. 2018

Georges HEIRENDT

montants en EUR

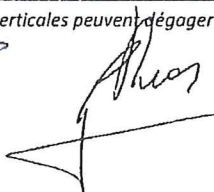


Compte de profits et pertes

<u>Produits</u>	<i>période du</i>		<i>variation 2016-2015 EUR</i>
	<i>1.1 au 31.12.2016</i>	<i>1.1 au 31.12.2015</i>	
	EUR	EUR	
Cotisations des adhérents	121.559	137.516	-15.957
Contributions des mandataires	205.252	205.902	-650
Dons, donations ou legs	2.553	1.315	1.238
Fonds électorale			
Financement public	878.666	878.664	2
Autres subventions étatique			
Recettes provenant de manifestations	22.949	13.270	9.679
Autres produits	855	900	-45
Résultat de l'exercice (perte)			
TOTAL DES PRODUITS	1.231.834	1.237.567	-5.733
 <u>Charges</u>			
Frais de communication	131.029	150.560	-19.531
Annonces et insertions	156.567	145.208	11.359
Dépenses électorales / Referendum	196	59.360	-59.164
Aides financières (subventions)	104.011	121.079	-17.068
Consommation de marchandises et mat. prem.	72.030	46.609	25.421
Autres charges externes	231.368	250.409	-19.041
Frais de personnel	346.201	334.296	11.905
Autres charges d'exploitation	4.498	244	4.254
Charges financières			
Charges exceptionnelles		12.500	-12.500
Provision campagnes électorales	180.000	115.000	65.000
Résultat de l'exercice (bénéfice)	5.934	2.302	3.632
TOTAL DES CHARGES	1.231.834	1.237.567	-5.733

Suite aux arrondis, les additions horizontales ou verticales peuvent décaler des différences minimales.


Georges HEIRENDT, trésorier général



AU CONGRES NATIONAL DU « CSV »

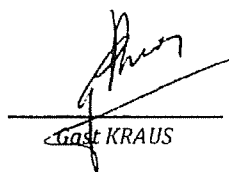
En exécution de la mission que nous a confiée le Congrès National, nous avons examiné le rapport financier de l'exercice 2016.

Nous avons pu constater que :

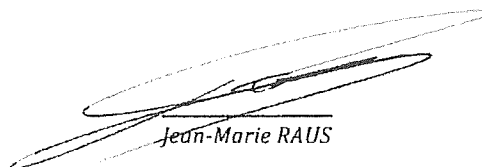
- les postes mentionnés concordent avec la comptabilité,
- la comptabilité est tenue avec exactitude,
- les comptes présentés traduisent d'une manière fidèle et correcte l'état de trésorerie du parti.

En conclusion de notre examen, nous vous recommandons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Les réviseurs de caisse,




Gast KRAUS




Jean-Marie RAUS

Luxembourg, le 21 mars 2017


 <small>COMITÉ SPORTIF VALENTIN VILLEROT-SPARTELLI</small>		Libellé	1.1 - 31.12.2016 EUR	1.1. - 31.12.2015 EUR
A		CHARGES		
	1. Communication		287.791,79	355.127,46
	a) <i>Frais de communication</i>			
		Congrès	46.974,81	40.667,39
		Manifestations, réceptions, Grillfest	38.668,08	29.769,40
		Autres charges relatives à la propagande	24.570,00	58.207,50
		Réception Nouvel An	20.815,47	21.915,09
			131.028,36	150.559,38
	b) <i>Annonces et insertions</i>			
		Annonces et insertions	57.527,53	56.175,99
		Op de Punkt	72.247,90	58.756,92
		Matériel de publicité, frais régie	26.791,86	30.274,96
			156.567,29	145.207,87
	c) <i>Dépenses électorales</i>		196,14	59.360,21
	2. Aides financières		104.010,77	121.079,26
	a) <i>Aides financières aux composantes</i>			
	b) <i>Subventions circonscriptions</i>		15.955,50	18.424,30
		Subventions sections locales	75.814,15	94.601,53
		Subventions CSJ, CSF, CSG, Seniors	10.366,12	6.028,43
		Dons	1.875,00	2.025,00
			104.010,77	121.079,26
	4. Consommation de marchandises et de matières premières et consommables		72.030,41	46.609,41
		Electricité	2.950,56	3.293,74
		Fournitures de bureau	77,60	1.149,32
		Matériel de bureaux	37.966,24	20.213,23
		Matériel informatique	28.804,77	19.747,16
		Fourniture d'entretien et petit équipement	2.231,24	2.205,96


CSV	COMPTE GÉNÉRAL DE RÉSULTAT ANNÉE 2016	Libellé	1.1 - 31.12.2016 EUR	1.1. - 31.12.2015 EUR
		5. Autres charges externes	231.368,31	250.408,84
		Loyer et charges locatives	46.813,70	47.188,92
		Location photocopieurs	26.038,01	27.982,76
		Location installation de communication	2.756,72	2.709,60
		Réparation immeubles		
		Entretien installation technique	3.425,89	2.065,85
		Entretien installation de bureau	5.037,00	2.299,62
		Maintenance hard-et software	8.378,37	18.768,91
		Frais bancaires	770,82	781,76
		Primes d'assurance	8.235,78	7.275,10
		Voyages et déplacements	23.501,21	33.150,26
		Réceptions et frais de représentations	26.099,83	26.912,05
		Affranchissements	15.079,03	20.099,56
		Frais de télécommunications	7.440,31	6.307,95
		Personnel extérieur à l'entreprise	7.174,17	10.545,59
		Documentations	4.478,13	4.828,94
		Cotisations à d'autres groupements	13.198,00	12.163,00
		Frais de formation	32.941,34	27.250,97
		Remboursement FK		
		Autres charges (antenne collective etc.)		78,00
		6. Frais de personnel	346.200,95	334.295,76
		a) Traitements et salaires	307.794,23	297.402,04
		b) Charges sociales	38.406,72	36.893,72
		7. Autres charges d'exploitation	4.497,96	243,64
		Autres charges de gestion	4.497,96	243,64
		8. Charges financières		
		Intérêts bancaires		

 <small>CHIFFRE D'AFFAIRES SOCIAL TOTAL EMPLOI 2011</small>	Libellé	1.1 - 31.12.2016	1.1. - 31.12.2015
		EUR	EUR
	9. Charges exceptionnelles		12.500,00
	Charges exceptionnelles		12.500,00
	10. Dotation aux corrections de valeur et autres provisions	180.000,00	115.000,00
	b) Provisions pour campagnes électorales	180.000,00	115.000,00
	11. Résultat de l'exercice (bénéfice)	5.933,95	2.302,46
	TOTAL DES CHARGES	1.231.834,14	1.237.566,83

HP

[Signature]

 <small>CHIFFRES CLÉS 2016</small> <small>CHIFFRES CLÉS 2015</small>		Libellé	1.1 - 31.12.2016 EUR	1.1. - 31.12.2015 EUR
B		PRODUITS		
	1.	Cotisations des adhérents	121.559,04	137.515,54
		Cotisations et membres protecteurs	120.106,04	134.270,54
		Cotisations exercices antérieurs	1.453,00	3.245,00
	2.	Contributions des mandataires du parti politique	205.251,80	205.901,80
		Contributions, députés et gouvernement	205.251,80	205.901,80
		Autres mandataires		
	4.	Dons, donations ou legs	2.552,98	1.315,00
		Dons courants	2.552,98	1.315,00
		Fonds électorale candidats		
	6.	Financement public	878.666,00	878.664,00
		Dotation annuelle, montant forfaitaire	878.666,00	878.664,00
		Rembours. frais de campagne électorale		
		Autres remboursement (congé politique etc)		
	7.	Recettes provenant de manifestations	22.764,32	13.270,49
		PAF, circonscriptions, sections et autres		
		Autres remboursements	22.764,32	13.270,49
	9.	Autres produits activités de la formation politique	855,00	900,00
		Autres produits des activités de la formation	855,00	900,00

 LIBELLÉ	1.1 - 31.12.2016 EUR	1.1. - 31.12.2015 EUR
10. Autres produits d'exploitation	185,00	
Ventes gadgets et autres articles CSV-Shop	185,00	
11. Produits financiers		
Intérêts		
13. Reprise sur corrections de valeur et provisions		
Reprise s/provision campagne électorales		
14. Résultat de l'exercice (perte)		
TOTAL DES PRODUITS	1.231.834,14	1.237.566,83

HP

[Handwritten signature]

